

YASKAWA

Portal-Serie auf Bodenfahrbahn OTG

Zur präzisen Erweiterung des Roboter-Arbeitsbereichs



Controlled by
YRC1000

New generation
Sigma-7

Wirtschaftliche Lösung mit verschiedenen Optionen für das Schweißen großer und komplexer Bauteile

Die Portal-Serie auf Bodenfahrbahn OTG (On-Track Gantry) bietet mit ihrer stabilen Konstruktion eine flexible und wirtschaftliche Lösung für Schweißprozesse. Ideal zum Schweißen großer Werkstücke oder zum Arbeiten an mehreren Stationen entlang des Bodens. Die Fahrbahn kann aus 2 m und 4 m langen Modulen zu jeder gewünschten Länge zusammengesetzt werden.

Erhältlich auch für Multi-Roboter-Konfigurationen, bei denen mehrere Portale auf derselben Bahn eingesetzt werden. In diesem Fall können die Roboter entweder zusammen oder unabhängig voneinander arbeiten.

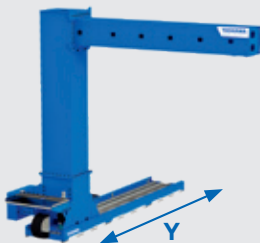
Alle Modelle sind für die MOTOMAN Schweißroboter AR1440 und AR2010 konzipiert.

VORTEILE IM ÜBERBLICK

- Hohe Genauigkeit
- Größere Reichweite des Roboters
- Einfache Wartung
- Kosteneffizient

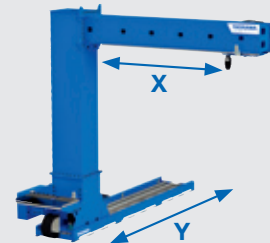
OPTIONEN

- Bausatz Referenzstifte
- Bodenabstandshalter
- Kundenspezifische Kabelketten



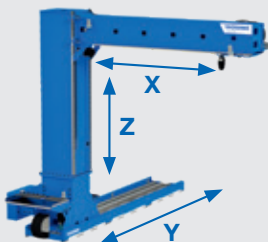
OTG-Y

Erweiterung des Arbeitsbereichs des Roboters in der Y-Achse.



OTG-YX

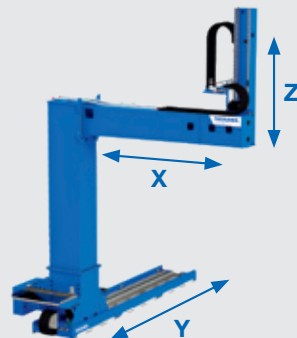
Erweiterung des Arbeitsbereichs des Roboters in der Y- und X-Achse.



OTG-YZX

Erweiterung des Arbeitsbereichs des Roboters in der Y-, Z- und X-Achse.

Alle Achsen sind servoangetrieben und vollständig mit der Robotersteuerung synchronisiert.

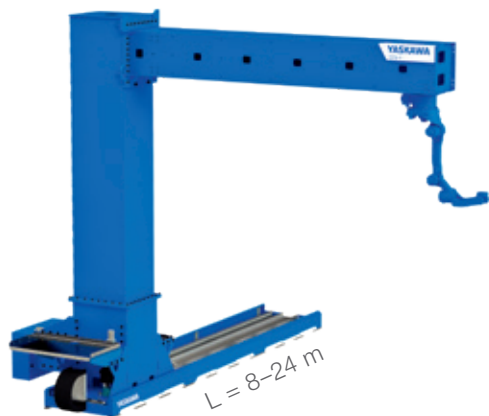


OTG-YXZ

Erweiterung des Arbeitsbereichs des Roboters in der Y-, X- und Z-Achse.

OTG-Y

für lange Bauteile / mehrere Schweiß-Stationen

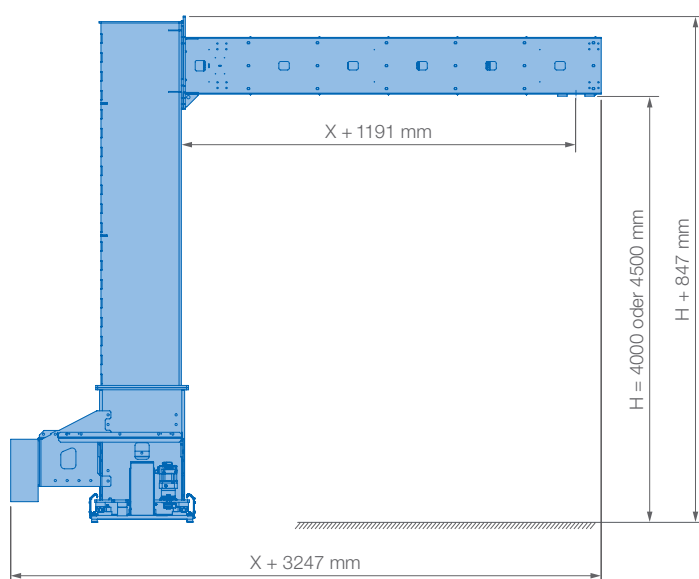


OTG-Y

Das fahrbahngebundene Portal zur Erweiterung des Arbeitsbereichs des Roboters entlang der Y-Achse, wobei der Roboter in einer festen Position auf dem Ausleger montiert ist.

Höhe zum Ausleger (H)	4000, 4500 mm
Ausleger (X)	2000, 2500, 3000 mm
Fahrbahnlänge (L)	8-24 m*
Fahrweg	L -1840 mm

* in Zwei-Meter-Schritten



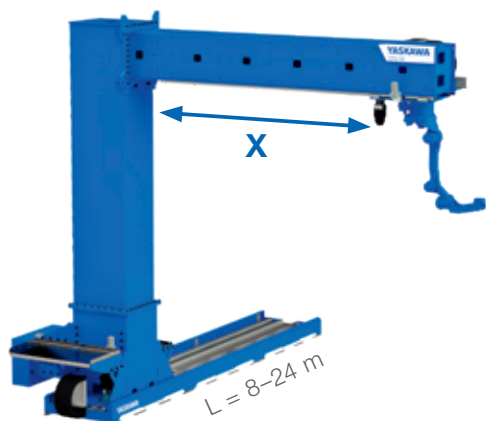
IMMER INKLUSIVE

- Automatische Schmierung
- Halterung für Kabeltrommel
- Halterung für Stromquelle

Technische Daten			OTG-Y
Y-Achse [Fahrbahn]	Motorleistung		3.7 kW
	Getriebeübersetzung	Getriebe	35 : 1
	Maximale Geschwindigkeit	50 % Tastverhältnis	0.5 m/s
	Fahrweg	0.5 / 1.0 / 2.0 / 4.0 m	1.300 / 1.865 / 2.720 / 4.400 s

OTG-YX

für Anwendungen längs und seitwärts

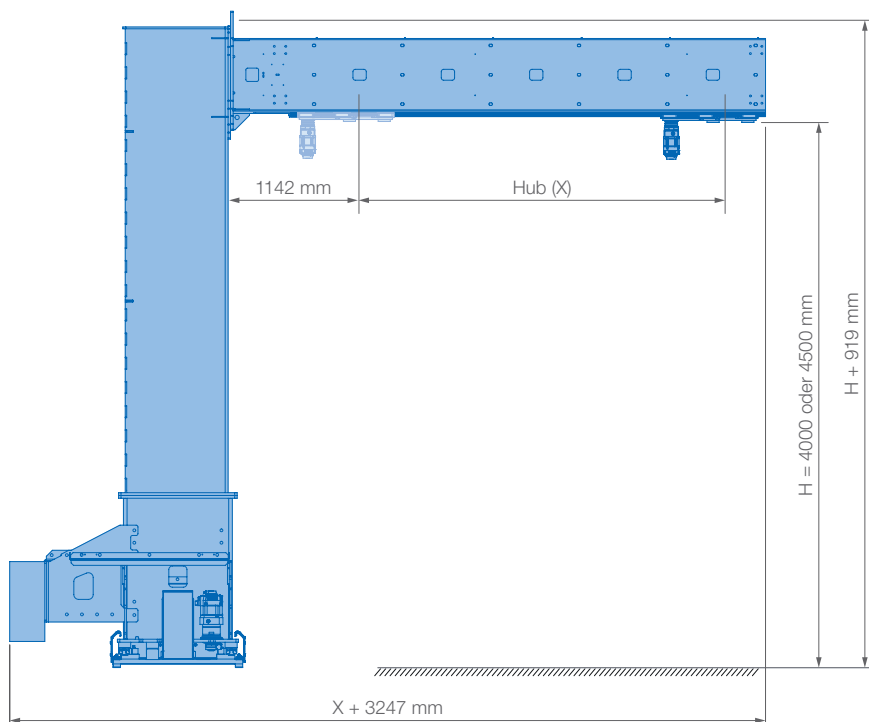


OTG-YX

Das fahrbahngebundene Portal zur Erweiterung des Arbeitsbereichs des Roboters entlang der Y- und X-Achse bei festem Abstand des Roboters zum Boden.

Höhe zum Ausleger (H)	4000, 4500 mm
Hub (X)	2000, 2500, 3000 mm
Fahrbahnlänge (L)	8–24 m*
Fahrweg	L –1840 mm

* in Zwei-Meter-Schritten



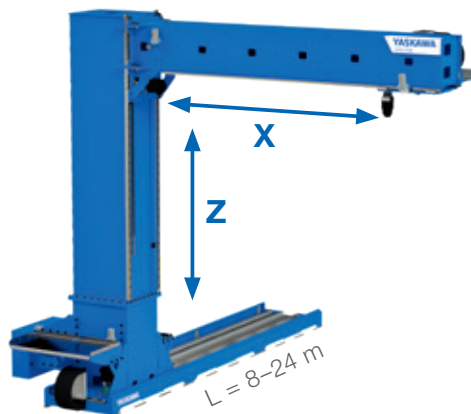
IMMER INKLUSIVE

- Automatische Schmierung
- Halterung für Kabeltrommel
- Halterung für Stromquelle

Technische Daten			OTG-YX
Y-Achse [Fahrbahn]	Motorleistung		3.7 kW
	Getriebeübersetzung	Getriebe	35 : 1
	Maximale Geschwindigkeit	50 % Tastverhältnis	0.5 m/s
	Fahrweg	0.5 / 1.0 / 2.0 / 4.0 m	1.300 / 1.865 / 2.720 / 4.400 s
X-Achse [Ausleger]	Motorleistung		2.0 kW
	Getriebeübersetzung	Getriebe	7 : 1
	Maximale Geschwindigkeit	50 % Tastverhältnis	1.0 m/s
	Fahrweg	0.5 / 1.0 / 2.0 m	0.940 / 1.910 / 1.970 s

OTG-YZX

bei begrenzter Deckenhöhe

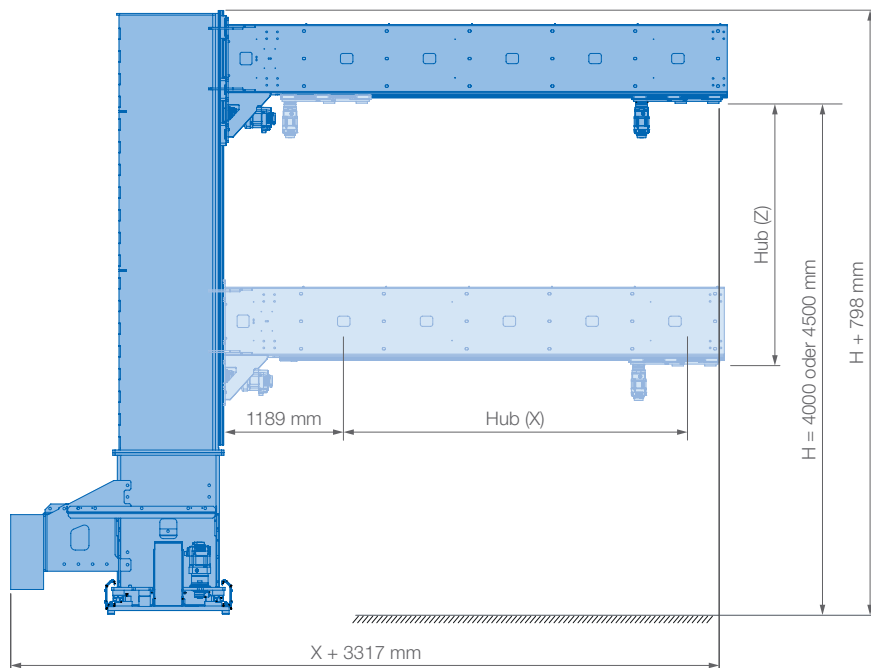


OTG-YZX

Das fahrbahngebundene Portal zur Erweiterung des Arbeitsbereichs des Roboters entlang der Y-, Z- und X-Achse. Ideal für Räumlichkeiten mit begrenzter Deckenhöhe.

Höhe zum Ausleger (H)	4000, 4500 mm
Hub (X)	2000, 2500, 3000 mm
Hub (Z)	1000, 1500, 2000 mm
Fahrbahnlänge (L)	8–24 m*
Fahrweg	L – 1840 mm

* in Zwei-Meter-Schritten



IMMER INKLUSIVE

- Automatische Schmierung
- Halterung für Kabeltrommel
- Halterung für Stromquelle

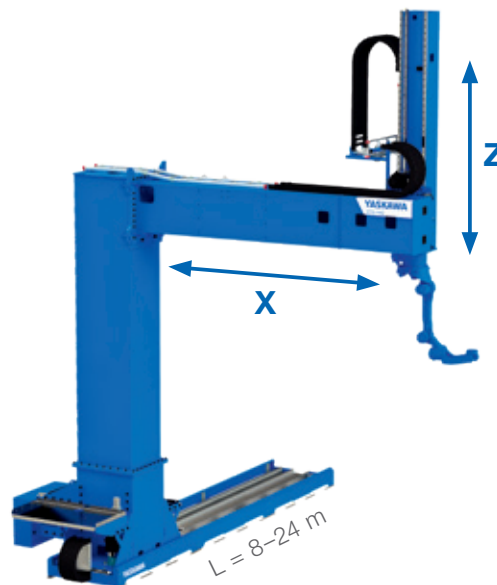
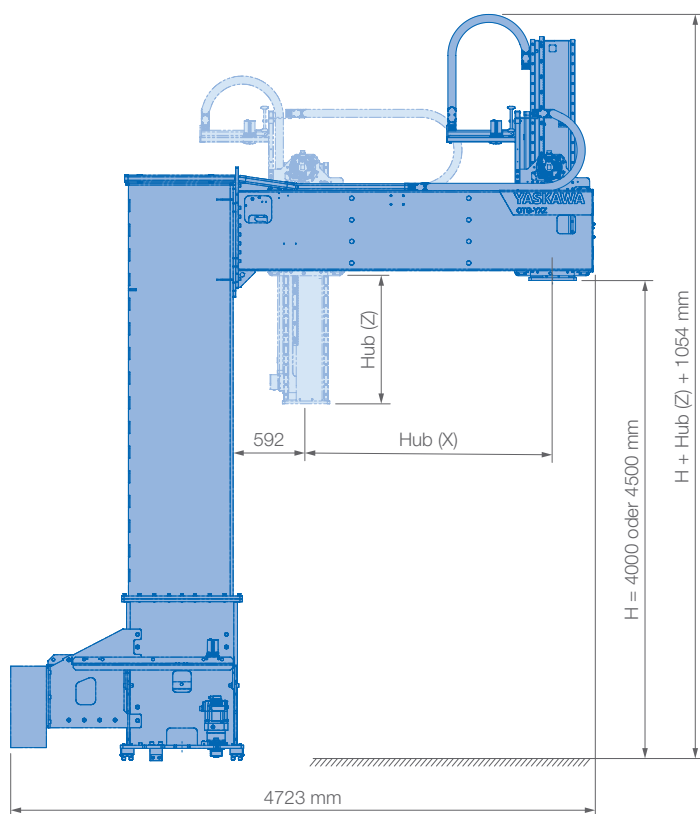
Technische Daten			OTG-YZX
Y-Achse [Fahrbahn]	Motorleistung		3.7 kW
	Getriebeübersetzung	Getriebe	35 : 1
	Maximale Geschwindigkeit	50 % Tastverhältnis	0.5 m/s
	Fahrweg	0.5 / 1.0 / 2.0 / 4.0 m	1.300 / 1.865 / 2.720 / 4.400 s
X-Achse [Ausleger]	Motorleistung		2.0 kW
	Getriebeübersetzung	Getriebe	7 : 1
	Maximale Geschwindigkeit	50 % Tastverhältnis	1.0 m/s
	Fahrweg	0.5 / 1.0 / 2.0 m	0.940 / 1.910 / 1.970 s
Z-Achse [Höhe]	Motorleistung		3.7 kW
	Getriebeübersetzung	Getriebe	38.5 : 1
	Maximale Geschwindigkeit	50 % Tastverhältnis	0.4 m/s
	Fahrweg	0.5 / 1.0 / 2.0 m	2.435 / 3.870 / 6.760 s

OTG-YXZ

für verbesserte Zugänglichkeit in tiefe Bauteile

OTG-YXZ

Das fahrbahngebundene Portal zur Erweiterung des Arbeitsbereichs des Roboters entlang der Y-, X- und Z-Achse. Speziell entwickelt für den Zugang zu tief liegenden Objekten.



Höhe zum Ausleger (H)	4000, 4500 mm
Hub (X)	2000, 2500, 3000 mm
Hub (Z)	1000, 1500, 2000 mm
Fahrbahnlänge (L)	8–24 m*
Fahrweg	L –1840 mm

* in Zwei-Meter-Schritten

IMMER INKLUSIVE

- Automatische Schmierung
- Halterung für Kabeltrommel
- Halterung für Stromquelle

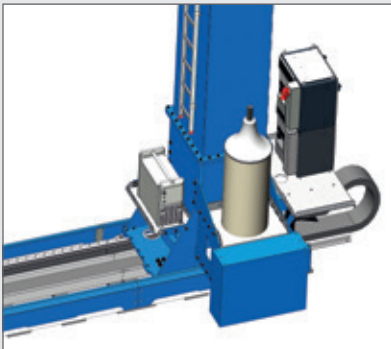
Technische Daten			OTG-YXZ
Y-Achse [Fahrbahn]	Motorleistung		3.7 kW
	Getriebeübersetzung	Getriebe	35 : 1 / 35 : 1
	Maximale Geschwindigkeit	50 % Tastverhältnis	0.5 m/s
	Fahrweg	0.5 / 1.0 / 2.0 / 4.0 m	1.300 / 1.865 / 2.720 / 4.400 s
X-Achse [Ausleger]	Motorleistung		2.0 kW
	Getriebeübersetzung	Getriebe	7 : 1
	Maximale Geschwindigkeit	50 % Tastverhältnis	1.0 m/s
Z-Achse [Höhe]	Motorleistung		3.0 kW
	Getriebeübersetzung	Getriebe	35 : 1
	Maximale Geschwindigkeit	50 % Tastverhältnis	0.4 m/s
	Fahrweg	0.5 / 1.0 / 2.0 m	1.215 / 2.090 / 2.985 s

KONSTRUKTIONSMERKMALE



Mehr als ein Roboter

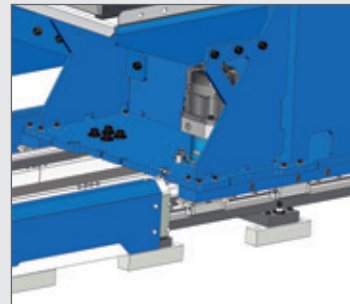
Kabelkettensätze können auf beiden Seiten der Portalsäule montiert werden wie in dieser Multi-Roboter-Konfiguration gezeigt.



Ablageflächen der Konsolen

Der Portalständer ist mit drei Regalen ausgestattet, z. B. für die Schweißstromquelle, die Kabeltrommel und den Schaltschrank:

- 780 x 450 mm
- 710 x 600 mm
- 1310 x 715 mm



Mehr Freiraum

Mit der Standard-Ankerplatte beträgt der Abstand zwischen Fahrbahnbett und Boden 70 mm. Für mehr Freiraum kann die optionale 60 mm Ankerplatte verwendet werden, die einen Freiraum von 105 mm entstehen lässt.



MOTOMAN AR2010

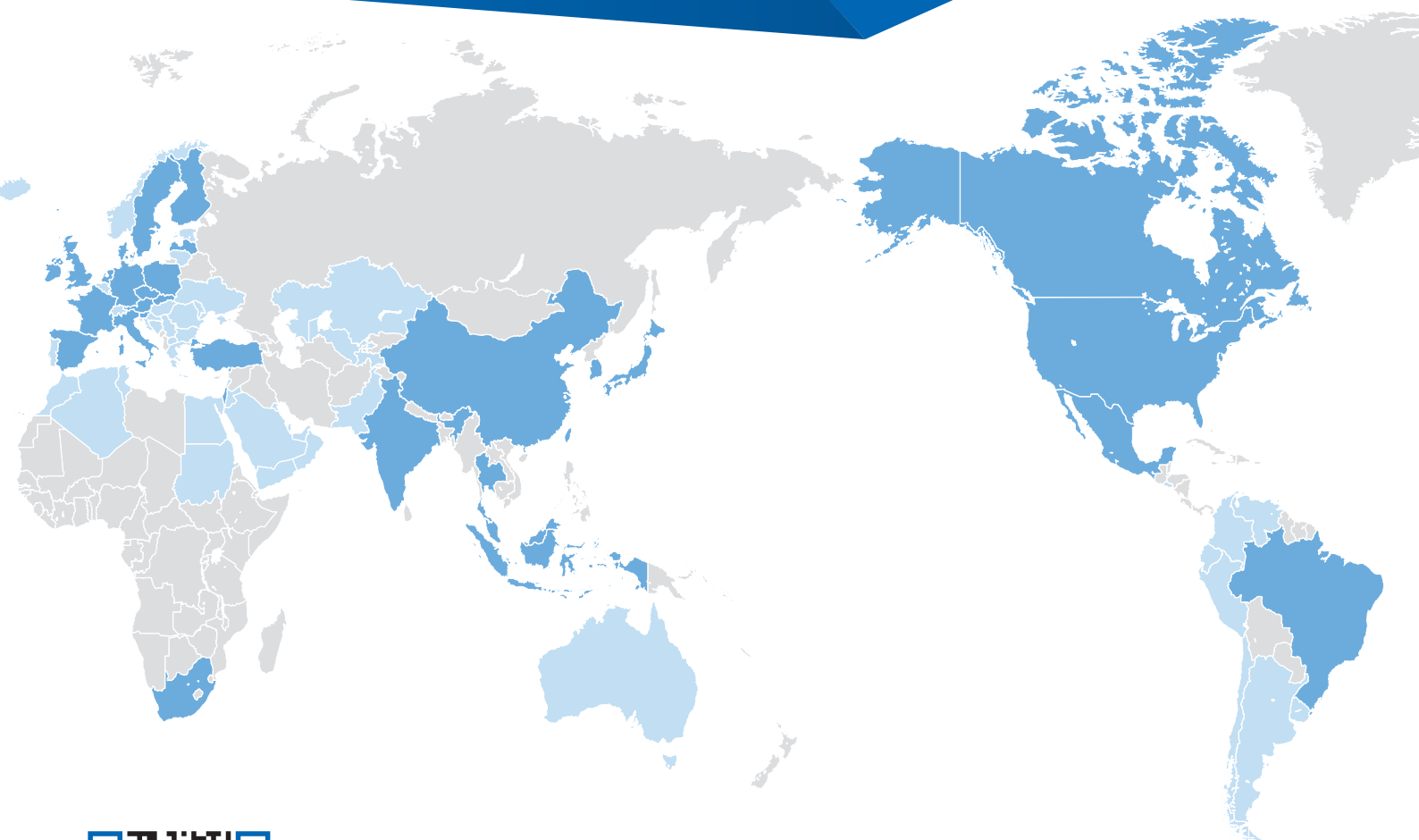
- Reichweite 2010 mm
- Wiederholgenauigkeit 0,03 mm



MOTOMAN AR1440

- Reichweite 1440 mm
- Wiederholgenauigkeit 0,02 mm

Roboter-Schweißtechnologien, die Ihre größten Herausforderungen lösen können.



Robotics Division

YASKAWA Europe GmbH
Yaskawastraße 1
85391 Allershausen
Tel. +49 (0) 8166/90-0
Fax +49 (0) 8166/90-103

YASKAWA Headquarters Academy und Vertriebsniederlassung

YASKAWA Europe GmbH
Philipp-Reis-Straße 6
65795 Hattersheim am Main
Tel. +49 (0) 6196/77725-0
Fax +49 (0) 6196/77725-39

Alle Zeichnungsmaße in mm.
Technische Änderungen vorbehalten. Maßstäbliche Daten können
unter robotics@yaskawa.eu angefordert werden.

On Track Gantry
A-07-2024, A-Nr. 231052

robotics@yaskawa.eu
www.yaskawa.eu

YASKAWA